

MANUALE D'USO

CLIMATIZZATORE



Leggere interamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'elettrodomestico e conservarlo a portata di mano per futuri riferimenti.

TIPO: A PARETE

Traduzione delle istruzioni originali

INDICE

Questo manuale può contenere testo o immagini che non si riferiscono al modello acquistato.

Il presente manuale è soggetto a revisioni da parte del produttore.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA.....3

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA4

USO11

 Note per l'uso..... 11

 Componenti e funzioni..... 11

 Telecomando wireless12

Informazioni avviso software Open Source

Per ottenere il codice sorgente contenuto in questo prodotto secondo quanto consentito dalle licenze GPL, LGPL, MPL e altre licenze Open Source, visitare <http://opensource.lge.com>.

In aggiunta al codice sorgente, sono disponibili per il download tutti i termini di licenza, le esclusioni di responsabilità e le relative note di copyright.

LG Electronics fornirà anche il codice open source su CD-ROM su richiesta tramite e-mail all'indirizzo opensource@lge.com addebitando il costo delle spese di distribuzione (ad esempio il costo di supporti, spedizione e gestione). L'offerta è valida per un periodo di tre anni a partire dalla nostra ultima spedizione di questo prodotto. L'offerta è valida per gli utenti che avranno ricevuto queste informazioni.

Le istruzioni seguenti sono fornite allo scopo di evitare rischi o danni imprevisti dovuti all'uso errato e non sicuro dell'elettrodomestico.

Le istruzioni sono riportate con le diciture "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", come descritto di seguito.

 Questo simbolo indica operazioni o condizioni pericolose. Consultare con la massima attenzione il testo riportato assieme a questo simbolo e attenersi alle istruzioni per evitare rischi.

AVVERTENZA

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lesioni personali gravi o fatali.

ATTENZIONE

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lievi lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

I seguenti simboli possono essere visualizzati sulle unità interna ed esterna. (per R32)

 Questo simbolo indica che l'elettrodomestico utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire ed essere esposto a una sorgente di accensione, potrebbe innescare un incendio.

 Questo simbolo indica che il Manuale d'uso dovrebbe essere letto con attenzione.

 Questo simbolo indica che il personale di servizio dovrebbe gestire questo dispositivo in riferimento al Manuale d'installazione.

 Questo simbolo indica che le informazioni sono disponibili nel Manuale d'uso o nel Manuale d'installazione.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di esplosioni, incendi, scosse elettriche, ustioni o lesioni personali anche fatali, quando si utilizza l'elettrodomestico è indispensabile attenersi alle seguenti precauzioni basilari per la sicurezza:

Bambini nell'ambiente domestico

Questo elettrodomestico non deve essere adoperato da bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e persone prive di esperienza e competenza se non sotto sorveglianza a meno che non sia stato loro spiegato l'uso corretto dell'elettrodomestico descrivendone i relativi pericoli. I bambini devono essere controllati per impedire che giochino con l'elettrodomestico.

Per l'utilizzo in Europa:

Questo elettrodomestico può essere adoperato da bambini di almeno 8 anni di età, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e da persone prive di esperienza sotto sorveglianza, solo se è stato spiegato l'uso corretto dell'elettrodomestico e descrivendone i relativi pericoli. con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione degli adulti.

Installazione

- Non installare il climatizzatore su superfici instabili, in luoghi pericolosi o dove potrebbe cadere.
- Per l'installazione o lo spostamento del climatizzatore, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
- Installare il pannello e il coperchio del vano comandi in modo che siano sicuri.

- Non installare il climatizzatore in luoghi in cui sono presenti gas o liquidi infiammabili (ad es. benzina, propano, diluenti ecc.).
- In fase di installazione, accertarsi che il tubo e il cavo di alimentazione che collegano l'unità interna a quella esterna non siano troppo tesi.
- Utilizzare un interruttore e un fusibile standard, conformi alle caratteristiche nominali del climatizzatore.
- Non introdurre aria o gas nel sistema, ma solo il refrigerante specifico.
- Per accertarsi che non vi siano perdite e per evacuare l'acqua adoperare solo gas non infiammabili (azoto); l'impiego di aria compressa o gas infiammabili può causare incendi o esplosioni.
- I collegamenti di cablaggio dell'unità interna e di quella esterna devono essere ben stretti e il cavo deve essere instradato correttamente in modo che non sia teso, per evitare che i terminali si stacchino. Collegamenti errati o troppo lenti possono generare calore o provocare incendi.
- Collegare il climatizzatore a una presa elettrica e a un interruttore dedicati.
- Non collegare il conduttore di terra a tubi del gas, parafulmini o conduttori di terra dell'impianto telefonico.
- Tenere libere tutte le aperture per la ventilazione. (per R32)
- È necessario installare un sezionatore nel cablaggio secondo le normative vigenti.

Uso

- Accertarsi di utilizzare solo i componenti elencati nell'apposita lista. Non apportare modifiche all'apparecchiatura.
- Accertarsi che i bambini non possano arrampicarsi sull'unità esterna e che non possano danneggiarla.
- Smaltire le batterie in un luogo non soggetto al rischio di incendi.
- Utilizzare solo il refrigerante specificato sull'etichetta del climatizzatore.

- In caso di rumori, odori o fumo provenienti dal climatizzatore, scollegare immediatamente l'alimentazione.
- Non lasciare sostanze infiammabili (ad es. benzina, benzene o diluente) vicino al climatizzatore.
- Nel caso in cui il climatizzatore venga sommerso dall'acqua, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
- Non adoperare il climatizzatore per lunghi periodi di tempo in ambienti angusti e privi di un'adeguata ventilazione.
- In caso di perdite di gas (ad esempio freon, propano, GPL ecc.), ventilare a sufficienza l'ambiente prima di riutilizzare il climatizzatore.
- Per pulire la parte interna, rivolgersi al rivenditore o un centro assistenza autorizzato. L'uso di detergenti aggressivi può corrodere o danneggiare l'unità.
- Quando si utilizza il climatizzatore assieme a un elettrodomestico scaldante (ad es. una stufa), ventilare l'ambiente a sufficienza.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria.
- Non introdurre le mani o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria mentre il climatizzatore è in funzione.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia sporco, allentato o danneggiato.
- Non toccare, azionare o riparare il climatizzatore con le mani umide.
- Non collocare oggetti sul cavo di alimentazione.
- Non collocare stufe elettriche o altri elettrodomestici scaldanti vicino al cavo di alimentazione.
- Non modificare il cavo di alimentazione e non adoperare prolunghie. Per evitare incendi o scosse elettriche, sostituire i cavi di alimentazione se l'isolante si graffia o si spella.
- In caso di blackout o temporali, scollegare immediatamente l'alimentazione.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fissato in modo che non possa staccarsi né essere danneggiato durante il funzionamento.
- Non toccare il tubo refrigerante, idrico o qualsiasi componente interno durante il funzionamento o subito dopo lo spegnimento del dispositivo.

Manutenzione

- Non pulire l'elettrodomestico con getti d'acqua diretti.
- Prima di pulire o eseguire operazioni di manutenzione, scollegare l'alimentazione e attendere che la ventola si arresti.

Sicurezza tecnica

- L'installazione o le riparazioni effettuate da persone non autorizzate possono causare pericoli alle persone.
- Chiunque lavori o debba smontare un circuito refrigerante dovrebbe essere in possesso di un valido certificato emesso da un ente riconosciuto che ne attesti le qualifiche e che autorizzi il detentore a lavorare in sicurezza con i refrigeranti, secondo le specifiche norme di settore. (per R32)
- La manutenzione può essere effettuata soltanto secondo le modalità indicate dal produttore. Manutenzione e riparazioni che richiedano l'assistenza di personale specializzato saranno effettuate sotto la supervisione di una persona qualificata nella gestione di liquidi refrigeranti infiammabili. (per R32)
- Le istruzioni riportate nel manuale devono essere utilizzate da un tecnico dell'assistenza qualificato esperto nelle procedure di sicurezza e dotato di utensili e strumenti di test adeguati.
- Il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale può causare lesioni personali anche fatali, danni ai beni e malfunzionamenti dell'apparecchiatura.

- L'elettrodomestico deve essere installato in conformità alle norme nazionali in materia di cablaggi.
- L'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata da personale autorizzato utilizzando solo ricambi originali.
- Questo elettrodomestico deve essere collegato adeguatamente a terra per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.
- Non tagliare né rimuovere il contatto di terra dalla spina.
- Il fissaggio del terminale di terra dell'adattatore alla vite del coperchio della presa a parete realizza la messa a terra dell'elettrodomestico solo se la vite è metallica e non è isolata, e la presa di corrente è collegata alla terra dell'edificio.
- In caso di dubbi sulla messa a terra del climatizzatore, rivolgersi a un elettricista qualificato per l'ispezione del circuito e della presa a parete.
- Il gas refrigerante e isolante utilizzato nell'elettrodomestico richiede procedure di smaltimento speciali. Prima di smaltire l'elettrodomestico, consultare un rappresentante dell'assistenza o una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal personale dell'assistenza o da un tecnico adeguatamente qualificato per evitare pericoli.
- L'elettrodomestico dovrà essere conservato in un'area ben ventilata le cui dimensioni corrispondano a quelle specificate per un corretto funzionamento. (per R32)
- L'elettrodomestico dovrà essere conservato in una stanza nella quale non vi siano fiamme libere sempre attive (per esempio un elettrodomestico a gas) o sorgenti di accensione (per esempio uno riscaldatore elettrico funzionante). (per R32)
- L'elettrodomestico dovrà essere conservato in modo tale da prevenire eventuali danni meccanici. (per R32)

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di lesioni personali lievi, malfunzionamenti o danni al prodotto o ai beni durante l'uso dell'elettrodomestico, attenersi alle precauzioni basilari, ad esempio:

Installazione

- Non installare il climatizzatore in zone direttamente esposte al vento di mare (aria salmastra).
- Installare correttamente il tubo di scarico per il drenaggio regolare dell'acqua di condensa.
- Il disimballaggio e l'installazione del climatizzatore richiedono particolare attenzione.
- Durante le operazioni di installazione o riparazione, non toccare il refrigerante fuoriuscito.
- Il climatizzatore deve essere trasportato da almeno due persone o tramite un carrello elevatore.
- Installare l'unità esterna in modo da proteggerla dai raggi solari diretti. Non collocare l'unità interna in luoghi direttamente esposti alla luce solare proveniente dalle finestre.
- Smaltire in sicurezza i materiali dell'imballo (ad es. viti, chiodi o batterie) adoperando l'imballo dopo l'installazione o la riparazione.
- Installare il climatizzatore in un luogo dove il rumore dell'unità esterna o i fumi di scarico non infastidiscano i vicini, per evitare situazioni conflittuali.

Uso

- Se il telecomando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.

- Prima di azionare il climatizzatore, accertarsi che il filtro sia installato.
- Dopo l'installazione o la riparazione del climatizzatore, accertarsi che non vi siano perdite di refrigerante.
- Non collocare oggetti sul climatizzatore.
- Nel telecomando non mischiare batterie di tipo diverso o batterie vecchie e nuove.
- Evitare che il climatizzatore rimanga in funzione per lungo tempo in presenza di notevole umidità o con le porte o le finestre aperte.
- Non adoperare il telecomando in caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie. Se il liquido fuoriuscito dalle batterie entra a contatto con la pelle o con gli abiti, rimuoverlo con acqua pulita.
- Non esporre per lungo tempo né persone, né animali, né piante al vento freddo o caldo proveniente dal climatizzatore.
- In caso di ingestione di liquido fuoriuscito dalle batterie, lavare a fondo la parte interna della bocca e rivolgersi a un medico.
- Non bere l'acqua di scarico del climatizzatore.
- Non adoperare il prodotto per scopi particolari (ad es. conservazione di alimenti, lavori artistici ecc.), in quanto il climatizzatore non è un impianto di refrigerazione di precisione, per cui potrebbe provocare danni ai beni.
- Non ricaricare né smontare le batterie.

Manutenzione

- Quando si rimuove il filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche del climatizzatore.
- Per la pulizia, la manutenzione o la riparazione del climatizzatore, utilizzare una scala robusta e sicura.
- Per la pulizia del climatizzatore non adoperare mai solventi, detersivi aggressivi o getti d'acqua. Adoperare un panno morbido.

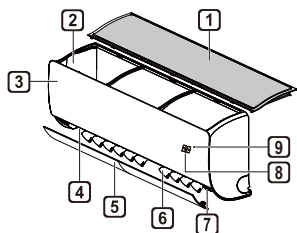
Note per l'uso

Suggerimenti per il risparmio energetico

- Non raffreddare eccessivamente gli ambienti. Il raffreddamento eccessivo può essere nocivo alla salute e può aumentare i consumi energetici.
- Quando si utilizza il climatizzatore, schermare la luce del sole con le tende.
- Quando il climatizzatore è in funzione, chiudere bene porte e finestre.
- Per garantire una buona circolazione dell'aria all'interno, regolare orizzontalmente e verticalmente il flusso d'aria.
- Per raffreddare o riscaldare rapidamente l'ambiente, aumentare per breve tempo la velocità della ventola.
- Quando il climatizzatore rimane in funzione per lungo tempo, aprire di tanto in tanto la finestra per garantire il ricambio dell'aria.
- Pulire il filtro dell'aria almeno ogni 2 settimane. La polvere e le impurità che si accumulano nel filtro dell'aria potrebbero ostruire il flusso d'aria o ridurre l'efficacia del raffreddamento e della deumidificazione.

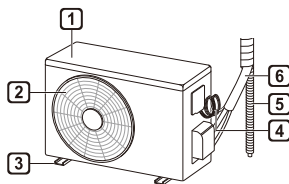
Componenti e funzioni

Unità interna



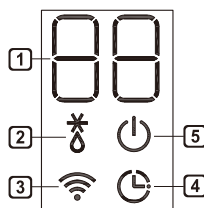
- 1** Filtro dell'aria
- 2** Presa d'aria
- 3** Coperchio anteriore
- 4** Uscita dell'aria
- 5** Deflettore dell'aria (aletta orizzontale)
- 6** Deflettore dell'aria (aletta verticale)
- 7** Tasto di accensione/spegnimento
- 8** Display
- 9** Ricevitore di segnale

Unità esterna



- 1** Bocche di ingresso dell'aria
- 2** Bocche di uscita dell'aria
- 3** Piastra di base
- 4** Cavo di alimentazione
- 5** Tubo di scarico
- 6** Tubatura

Schermata di visualizzazione interna



- 1** Temperatura desiderata / Temperatura della stanza
- 2** Sbrinamento / preriscaldamento
- 3** Wi-Fi
- 4** Timer
- 5** accensione/spegnimento

NOTA

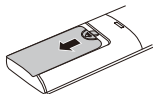
- Il numero e la posizione delle spie di funzionamento del climatizzatore possono variare a seconda del modello.
- Le caratteristiche possono essere diverse a seconda del tipo di modello.

Telecomando wireless

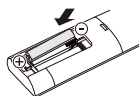
Inserimento delle batterie

Se il display del telecomando si sbiadisce, sostituire le batterie. Prima di utilizzare il telecomando, inserire le batterie AAA (1,5 V).

- 1 Togliere il coperchio delle batterie.



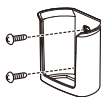
- 2 Inserire le nuove batterie rispettando le polarità (+ e -).



Installazione del portatelecomando

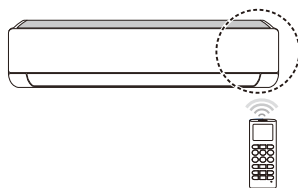
Per proteggere il telecomando, installare il portatelecomando in un luogo protetto dalla luce solare diretta.

- 1 Scegliere una posizione sicura e facilmente accessibile.
- 2 Fissare il portatelecomando stringendo saldamente le 2 viti con un cacciavite.



Funzionamento

Puntare il telecomando verso il ricevitore del segnale collocato sul lato destro del climatizzatore.



NOTA

- Il telecomando potrebbe interagire con altri dispositivi elettronici se viene puntato verso tali dispositivi. Accertarsi di puntare il telecomando verso il ricevitore del segnale del climatizzatore.
- Per il corretto funzionamento, pulire il trasmettitore e il ricevitore del segnale con un panno morbido.
- Nel caso in cui venga premuto il tasto del telecomando relativo a una funzione non disponibile, il prodotto non emette alcun segnale acustico, ad eccezione delle funzioni di regolazione del flusso d'aria (SWING), visualizzazione del consumo energetico (kW[h s]) e purificazione dell'aria (A+).

Impostazione dell'ora

- 1 Inserire le batterie.
 - L'icona nella parte inferiore del display comincia a lampeggiare.



- 2 Premere il tasto  o  per selezionare i minuti.
- 3 Premere il tasto **SET/CANCEL** per terminare la procedura.

NOTA

- Una volta impostata l'ora, è possibile utilizzare il timer di accensione e spegnimento.

Utilizzo della funzione di conversione °C/°F (opzionale)

Questa funzione consente di scegliere l'unità di misura in °C e °F

- Tenere premuto il tasto  per 5 secondi.

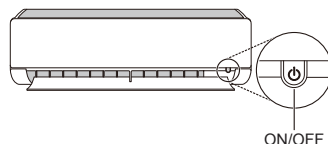
Funzionamento del climatizzatore senza telecomando

Per azionare il climatizzatore senza telecomando, utilizzare il tasto **ON/OFF** dell'unità interna.

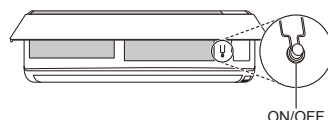
- 1 Aprire il coperchio anteriore (Tipo2) o l'aletta orizzontale (Tipo1).

- 2 Premere il tasto **ON/OFF**.

Tipo1



Tipo2



NOTA

- Se si apre rapidamente l'aletta orizzontale, il motore passo-passo potrebbe danneggiarsi.
- È impostata la velocità elevata della ventola.
- Le caratteristiche possono essere diverse a seconda del tipo di modello.
- Quando si utilizza il tasto di **ON/OFF** di emergenza, non è possibile cambiare la temperatura.
- Per i modelli con raffreddamento e riscaldamento, la temperatura è impostata tra 22 e 24 °C

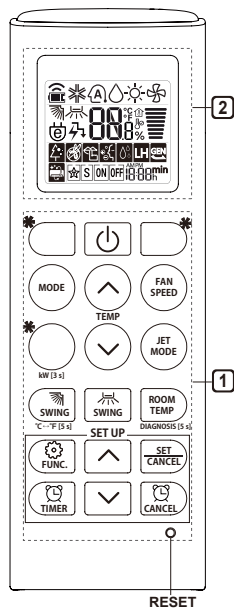
Utilizzo del telecomando wireless

L'uso del climatizzatore è più comodo tramite il telecomando.

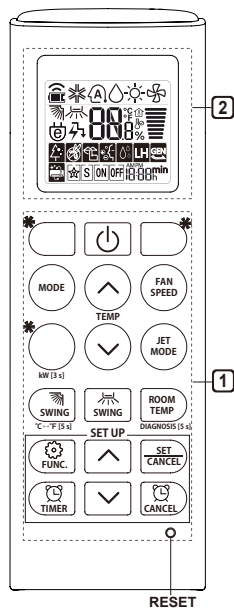
1 Tasto	2 Display	Descrizione	Disponibile Funzione	
			Split singolo	Multi
	-	Consente di accendere e spegnere il climatizzatore.	☐	☐
TEMP	88 °C	Consente di regolare la temperatura del raffreddamento, del riscaldamento o la modalità di commutazione automatica.	☐	☐
MODE		Consente di selezionare la modalità di raffreddamento.	☐	☐
		Consente di selezionare la modalità di riscaldamento.	☐	☐
		Consente di selezionare la modalità di deumidificazione.	☐	☐
		Consente di selezionare la modalità di ventilazione.	☐	☐
		Consente di selezionare la modalità di funzionamento e commutazione in automatico.	☐	☐
JET MODE	Po	Consente di cambiare rapidamente la temperatura dell'ambiente.	☐	☐
FAN SPEED		Consente di regolare la velocità della ventola.	☐	☐
SWING		Consente di regolare la direzione orizzontale e verticale del flusso d'aria.	☐	☐

NOTA

- * I tasti possono essere diversi a seconda del tipo di modello.
- Se ci si connette all'Unità Esterna Multi, le funzioni di Visualizzazione Energetica, di Regolazione Energetica, Silenziosa e di Diagnosi Intelligente potrebbero non essere supportate.



1 Tasto	2 Display	Descrizione	Disponibile Funzione	
			Split singolo	Multi
		Consente di accendere e spegnere il climatizzatore all'ora desiderata.	O	O
SET/ CANCEL	-	Consente di impostare o annullare il timer e le funzioni speciali.	O	O
	-	Consente di annullare le impostazioni del timer.	O	O
	-	Consente di regolare l'ora.	O	O
*LIGHT OFF	-	Consente di impostare la luminosità del display sull'unità interna.	O	O
ROOM TEMP		Consente di visualizzare la temperatura dell'ambiente.	O	O
°C↔°F [5 s]	°C °F	Consente di scegliere l'unità di misura in °C e °F	O	O
*COMFORT AIR		Consente di regolare il flusso d'aria tramite il deflettore.	O	O
kW [3 s]	-	Consente di scegliere se visualizzare o meno i dati energetici.	O	X
*ENERGY CTRL	88 %	Consente di applicare il risparmio energetico.	O	X
DIAGNOSIS [5 s]	-	Consente di controllare i dati di manutenzione del prodotto.	O	X



1 Tasto	2 Display	Descrizione	Disponibile Funzione	
			Split singolo	Multi
		Il generatore di ioni utilizza milioni di ioni per aiutare a migliorare la qualità dell'aria all'interno di spazi chiusi.	O (opzionale)	O (opzionale)
		Consente di ridurre il rumore delle unità esterne.	O	X
		Consente di rimuovere l'umidità che si è prodotta all'interno dell'unità interna.	O	O
RESET	-	Consente di inizializzare le impostazioni del telecomando.	O	O

NOTA

- A seconda del modello, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.
- * I tasti possono essere diversi a seconda del tipo di modello.
- Premere il pulsante **SET/CANCEL** per attivare la **FUNC** selezionata.

